

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE  
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF  
B.P. 1044 KIGALI.-

Kigali, le 17/1988

N° 0478 /15.08.01

FERWABA

reçu le 18 FEV. 1988

n° 166188

A traiter par

- Monsieur le Président du Comité National Olympique du Rwanda  
K I G A L I.-
- Monsieur le Président de la Fédération (Tous)

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre mes sincères remerciements pour avoir participé à la réunion du 28 Janvier 1988 et vous exprime ma satisfaction pour les efforts déployés en vue de la promotion du sport.

Je profite de cette occasion pour vous demander de me soumettre par écrit les éléments qui pourraient être intégrés dans l'ordre du jour de la réunion que je compte organiser dans les prochains jours et qui traitera des questions relatives au développement harmonieux du sport dans notre Pays.

Comptant sur votre habituelle collaboration, je vous prie de croire à ma haute considération.

Le Ministre de la Jeunesse  
et du Mouvement Coopératif  
NDINDILYIMANA Augustin

Lt Col BEM.



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE  
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF  
B.P. 1044 KIGALI.-

Kigali, le 16 FEV. 1988

N° 0464 /15.08.01

FERWAFA	
reçu le	16 FEV. 1988
n°	156/88
A traiter par	

Monsieur le Président de la  
Fédération Rwandaise de  
Football Amateur  
K I G A L I.-

OBJET: Rapports des recettes et  
dépenses des matchs de  
Football PAKTHAKOR (URSS)  
et RHENANIE OUEST-PHALIE  
en visite dans notre Pays.-

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous rappeler que  
mon Département a organisé au pays les rencontres amicales de l'équipe  
PAKTHAKOR de l'U.R.S.S. avec nos formations de Football du 18 au 26  
Décembre 1987. La FERWAFA a été invitée à participer à l'organisation  
mais seul le Trésorier Général de la FERWAFA, Monsieur BICAMUMPAKA  
Dominique, a pris part à l'opération.

Avec les recettes de ces rencontres  
provenant de ces matchs on devait payer toutes les dépenses y relatives  
et répartir le solde entre les équipes intéressées et la FERWAFA.  
Malheureusement l'opération a connu un déficit de 408.271 FRS. Le  
rapport des Recettes et Dépenses est en annexe.

Mon Département s'engage à payer  
les dépenses des engagements faits.

Je vous informe en outre que le  
match amical de la Sélection du Land de Rhénanie Ouest-Phalie de la  
République Fédérale d'Allemagne, le 3 Janvier 1988, a enregistré un  
solde positif de 43.379 FRS. Cette somme sera versée sur le compte  
de la FERWAFA. Le Rapport des Recettes et Dépenses y relatif est aussi  
en annexe.

.../...

Veuillez agréer, Monsieur le Président,  
l'expression de ma considération distinguée.

Le Ministre de la Jeunesse  
et du Mouvement Coopératif  
NDINDILIVIMANA Augustin  
Lt Col BEM.

C.P.I.à:

- Monsieur le Membre du Bureau  
Fédéral (Tous)
- Monsieur le Président de l'équipe  
MUKURA V.S.

B U T A R E.-

- Monsieur le Président de l'équipe  
PANTHERES NOIRES

K I G A L I.-

- Monsieur le Président de l'équipe  
MUKUNGWA F.C.

R U H E N G E R I.-



Rapport des Recettes et Dépenses des matchs de FOOTBALL  
livrés par l'équipe PAKTHAKOR de l'U.R.S.S. lors de son  
séjour au RWANDA du 18 au 26 Décembre 1987.

=====

I. RECETTES BRUTES REALISEES :

1. Match PAKTHAKOR (URSS) contre MUKURA V.S. au stade Régional de Nyamirambo le 19 Décembre 1987.	= 345.550
2. Match PAKTHAKOR (URSS) contre PANTHERES NOIRES au Stade Régional de NYAMIRAMBO le 20 Décembre 1987.	= 215.850
3. Match PAKTHAKOR (URSS) contre MUKUNGWA SPORTS au Stade Régional de RUHENGHERI le 23 Décembre 1987.	= 121.600
4. Match PAKTHAKOR (URSS) contre SELECTION NATIONALE au Stade Régional de NYAMIRAMBO le 25 Décembre 1987.	= <u>370.450</u>
* TOTAUX RECETTES	= <u><u>1.053.450</u></u>

II. DEPENSES:

1. Natation à la Piscine du Village URUGWIRO par l'équipe PAKTHAKOR le 21/12/1987.	= 3.600
2. Restauration de Midi de l'équipe PAKTHAKOR à l'Hôtel MUHABURA à RUHENGHERI le 23/12/1987.	= 37.178
3. Visite du Parc AKAGERA par les Officiels de l'équipe PAKTHAKOR le 24/12/1987.	= 8.816
4. Location véhicule minibus TOYOTA de RUTAYISIRE Ephrem pour le transport des joueurs de l'équipe PAKTHAKOR du 18 au 26/12/1987.	= 109.980
5. Location véhicule voiture PEUGEOT 504 de GATARE Geoffrey pour le transport des officiels de l'équipe PAKTHAKOR du 18 au 23/12/1987.	= 63.950
6. Location véhicule voiture HONDA de MVUYEKURE François pour le transport des Agents du MIJEUCOOP encadrant l'équipe PAKTHAKOR du 18 au 26/12/1987.	= 66.000
7. Location véhicule voiture TAXI pour le transport des officiels de l'équipe PAKTHAKOR les 24 et 25/12/1987.	= 13.000
8. Location véhicule voiture TAXI pour le transport des Agents du MIJEUCOOP pour la vente des tickets de match du 25/12/1987 avant-midi.	= 3.000
9. Achat des cadeaux pour l'équipe PAKTHAKOR chez AUDIOTEX de KIGALI.	= 41.240
10. Rafraichissement des officiels du match joué à RUHENGHERI le 23/12/1987.	= 5.500

11. Primes pour les contrôleurs des portes d'entrée au match joué à RUHENGIERI le 23/12/1987.	= 5.000
12. Primes de 5% des recettes brutes pour la vente des tickets de matchs aux KIOSQUES de KIGALI les 19,20 et 25/12/1987.	= 46.592
13. Primes de 3% des recettes brutes aux vendeurs des tickets du match joué à RUHENGIERI le 23/12/1987.	= 3.648
14. Location véhicule voiture TAXI pour le transport des officiels de l'équipe PAKTHAKOR se rendant à l'aéroport de KANOMBE le 26/12/1987.	= 1.000
15. Rafrachissement de l'équipe PAKTHAKOR à l'aéroport de KANOMBE	= 540
16. Taxes d'embarquement de l'équipe PAKTHAKOR à l'aéroport de KANOMBE	= 17.600
17. Frais de location du Stade Régional de RUHENGIERI pour le match du 23/12/1987 soit 10% des recettes	= 12.160
18. Logement et Restauration de l'équipe PAKTHAKOR à l'Hôtel BIENVENUE	= 642.292
19. Impression des tickets d'entrée aux 4 matchs de l'équipe PAKTHAKOR par l'Imprimerie PRINTER SET de KIGALI.	= 63.000
20. Confection de 50 brassards pour les officiels de 4 matchs au TRAFIRRO de KIGALI : MUKAKABANO Christine.	= 5.000
21. Location véhicule minibus TOYOTA de RUBAYIZA Edouard pour l'organisation et transport des joueurs de l'équipe PAKTHAKOR du 17 au 26/12/1987.	= 137.275
22. Réception des équipes PAKTHAKOR, SELECTION NATIONALE et PANTHERES NOIRES au Village URUGWIRO	= 43.290
23. Réception des officiels de 3 matchs joués à KIGALI au Café Impala.	= 7.275
24. Indemnités des Arbitres ayant officié les 4 matchs de l'équipe PAKTHAKOR du 19,20, 23 et 25/12/1987.	= 31.600
25. Frais de Location du Stade Régional de NYAMIRAMBO soit 10% de recettes des matchs du 19, 20 et 25/12/1987	= <u>93.185</u>
TOTAUX DEPENSES	= <u><u>1.461.721</u></u> FRS

.../...

SOLDE : (I) - (II) soit : 1.053.450 FRS - 1.461.721 FRS = -408.271FRS

N.B. : a) Nous disons que l'opération des matchs de FOOTBALL avec l'équipe PAKTHAKOR de l'U.R.S.S. a connu un DEFICIT de QUATRE CENT HUIT MILLE DEUX CENT SEPTANTE UN FRANCS RWANDAIS (408.271 FRW).

b) Les opérations de vente des tickets d'entrée aux matchs susmentionnés furent conjointement assurées par Messieurs MUSILIKARE Jean Népomuscène et BICAMUMPAKA Dominique respectivement Chef de Bureau Sports d'Equipe et Trésorier Général de la FERWAFa.

---

Rapport des Recettes et Dépenses du match de FOOTBALL  
entre la Sélection Nationale du RWANDA et la Sélection  
Allemande du LAND DE LA RHENANIE OUEST-PHALIE joué au  
Stade Régional de Nyamirambo le 3 Janvier 1988.

=====

I. <u>RECETTES BRUTES REALISEES</u>	= 490.300
II. <u>DEPENSES</u> :	
1. Logement et Restauration de la Sélection Rhénanie Ouest-Phalie à l'Hôtel BIENVENUE du 1 au 5 Janvier 1988.	= 298.446
2. Achat des cadeaux pour la Sélection Rhénanie Ouest-Phalie à la maison Arts et Mode à KIGALI	= 14.150
3. Réception de la Sélection Nationale et la Sélection Rhénanie Ouest-Phalie au Village URUGWIRO	= 50.310
4. Indemnités de 3 arbitres du match MUSABIMANA Innocent, RUKILIZA Révérien et BAHANUZI Aili-Mali.	= 4.500
5. Location TAXI minibus J.B. 1043 de NTEZILYAYO François pour le transport des joueurs de la Sélection Ouest- Phalie du 1 au 3 Janvier 1988.	= 25.000
6. Location TAXI minibus B.B. 1544 de SIMPUNGA Jean Bosco pour le transport des joueurs de la Sélection Rhénanie Ouest-Phalie du 1 au 3 janvier 1988.	= 25.000
7. Confection de 50 brassards pour les Officiels du match au TRAFIPRO de KIGALI: MUKAKABANO Christine	= 5.000
8. Primes de 5% des recettes brutes pour la vente des tickets du match aux KIOSQUES de KIGALI	= <u>24.515</u>
	TOTAUX DEPENSES = <u><u>446.921</u></u>
<u>SOLDE</u> : (I) - (II) soit 490.300 FRW - 446.921 FRW	= <u><u>43.379</u></u>

N.B. : a) Nous disons que l'opération de ce match a enre-  
gistré un BENEFICE de QUARANTE TROIS MILLE TROIS  
CENT SEPTANTE NEUF FRANCS RWANDAIS (43.379 FRW).

b) Les tickets du match ont été fournis par la FERWAF. Les opérations de vente des tickets de match furent supervisées par Messieurs MUSILIKARE Jean Népo et BICAMUMPAKA Dominique respectivement Chef de Bureau Sports d'Equipe et Trésorier Général de la FERWAF.